

CONSEIL DE LA VILLE DE QUÉBEC

SÉANCE ORDINAIRE

LE LUNDI 6 OCTOBRE 2014 À 17 HEURES

ORDRE DU JOUR

- 1- Ouverture de la séance
- 2- Adoption de l'ordre du jour
- 3- Approbation du procès-verbal de la séance ordinaire du conseil de la ville tenue le 15 septembre 2014
- 4- Rapport verbal de monsieur le maire Régis Labeaume sur les décisions prises lors de la séance extraordinaire du conseil d'agglomération de Québec tenue le 16 septembre 2014 et dépôt du procès-verbal
- 5- Communications écrites au conseil

Dépôt, par monsieur le conseiller Jonatan Julien, du rapport annuel du *Comité de vérification de la Ville de Québec* au 8 septembre 2014

Dépôt d'une lettre, en date du 24 septembre 2014, signée par madame Hélène David, ministre de la Culture et des Communications et ministre responsable de la Protection et de la Promotion de la langue française, relative à la désignation de l'arrivée des Augustines et des Ursulines en Nouvelle-France en vertu de la *Loi sur le patrimoine culturel*

Dépôt, par madame Nancy Gilbert, présidente de *Solidarité familles et Sécurité routière*, de deux documents relatifs à la sécurité routière dans les secteurs Saint-Yves, Saint-Louis-de-France et Sillery

Dépôt de la résolution n° 14-131, adoptée le 24 septembre 2014 par le conseil d'administration du *Réseau de transport de la Capitale*, concernant la modification des parcours 13, 28 et 332

Dépôt de la résolution n° 14-132, adoptée le 24 septembre 2014 par le conseil d'administration du *Réseau de transport de la Capitale*, concernant la modification des parcours 4, 7, 9, 29, 36, 64, 65, 74, 80, 82, 84, 85, 86 et 980

- 6- Matière nécessitant une consultation publique
- 7- Première partie de la période d'intervention générale des membres du conseil
- 8- Première période de questions des citoyens
- 9- Avis de proposition
 - a) Nouvel avis de proposition
 - b) Rapport du comité exécutif sur les avis de proposition

Avis de proposition déposé par monsieur le conseiller Yvon Bussièrès, lors de la séance du conseil de la ville tenue le 25 août 2014 - Abattage des arbres et la protection des milieux naturels et du couvert arboré

AT2014-142 **Avis de proposition déposé par monsieur le conseiller Yvon Bussièrès, lors de la séance du conseil de la ville tenue le 25 août 2014 - Abattage des arbres et la protection des milieux naturels et du couvert arboré**

Avis de proposition déposé par monsieur le conseiller Yvon Bussièrès, lors de la séance du conseil de la ville tenue le 15 septembre 2014 - Étude sur la requalification du secteur Belvédère/René-Lévesque

AT2014-157 **Avis de proposition déposé par monsieur le conseiller Yvon Bussièrès, lors de la séance du conseil de la ville tenue le 15 septembre 2014 - Étude sur la requalification du secteur Belvédère/René-Lévesque**

Avis de proposition déposé par madame la conseillère Anne Guérette, lors de la séance du conseil de la ville tenue le 15 septembre 2014, relativement à la protection du patrimoine bâti sur le territoire de la ville de Québec

DE2014-093 **Avis de proposition déposé par madame la conseillère Anne Guérette, lors de la séance du conseil de la ville tenue le 15 septembre 2014, relativement à la protection du patrimoine bâti sur le territoire de la ville de Québec**

10- Proposition sans préavis

11- Rapports du comité exécutif

a) Matières relevant de la compétence du conseil de la ville

Comité exécutif du 17 septembre 2014

Loisirs, sports et vie communautaire

LS2014-041 **Conclusion d'une convention triennale entre la Ville de Québec et *Les Oeuvres de la Maison Dauphine inc.*, relativement au versement d'une aide financière - Années 2014-2015-2016**

Comité exécutif du 24 septembre 2014

Direction générale

DG2014-053 **Désignation d'un membre du conseil de la ville pour représenter la Ville de Québec à la *Fédération québécoise des municipalités***

Gestion des immeubles

GI2014-058 **Affectation, au domaine privé de la Ville, d'une partie du lot 1 316 472 du cadastre du Québec - Arrondissement de La Cité-Limoilou**

Approvisionnements

- AP2014-410 **Autorisation au conseil de l'Arrondissement de Beauport - Engagement de crédit relatif à l'adjudication de contrats en vue de travaux d'entretien hivernal de divers stationnements pour les saisons 2014–2015, 2015–2016 et 2016–2017 - Lots 1, 2 et 4 (VQ–46664)**
- AP2014-474 **Autorisation au conseil de l'Arrondissement de La Cité-Limoilou - Engagement de crédit relatif à l'adjudication de contrats en vue d'effectuer le déneigement de certaines rues de l'arrondissement de La Cité-Limoilou - Période du 1^{er} novembre 2014 au 30 avril 2017 (VQ–46779)**
- AP2014-475 **Autorisation au conseil de l'Arrondissement des Rivières - Engagement de crédit relatif à l'adjudication de contrats en vue d'effectuer le déneigement de certaines rues de l'arrondissement des Rivières - Période du 1^{er} novembre 2014 au 30 avril 2017 (VQ–46779)**
- AP2014-480 **Autorisation au conseil de l'Arrondissement de La Haute-Saint-Charles – Engagement de crédit relatif à l'adjudication de contrats en vue d'effectuer le déneigement de certaines rues de l'arrondissement de La Haute-Saint-Charles - Période du 1^{er} novembre 2014 au 30 avril 2017 (VQ–46779)**
- AP2014-481 **Autorisation au conseil de l'Arrondissement de Beauport - Engagement de crédit relatif à l'adjudication de contrats en vue d'effectuer le déneigement de certaines rues de l'arrondissement de Beauport - Période du 1^{er} novembre 2014 au 30 avril 2018 (VQ–46779)**
- AP2014-545 **Autorisation au conseil de l'Arrondissement de La Cité-Limoilou - Engagement de crédit relatif à l'adjudication de contrats en vue d'effectuer le déneigement de stationnements, escaliers et autres surfaces - Lots 2, 3 et 4 - Saisons 2014-2015, 2015-2016 et 2016-2017 (VQ–46808)**
- AP2014-560 **Autorisation au conseil de l'Arrondissement de La Haute-Saint-Charles - Engagement de crédit relatif à l'adjudication d'un contrat en vue d'effectuer le déblaiement des bornes d'incendie - Lots 1 et 2 - Saisons 2014-2015, 2015-2016 et 2016–2017 (VQ–46799)**

AP2014-576 **Autorisation au conseil de l'Arrondissement de Sainte-Foy–Sillery–Cap-Rouge - Engagement de crédit relatif à l'adjudication de contrats en vue de l'entretien hivernal de divers stationnements et bâtiments - Lots 3 et 4 – Saisons 2014–2015, 2015–2016 et 2016–2017 (VQ–46801)**

AP2014-577 **Autorisation au conseil de l'Arrondissement de Saint-Foy–Sillery–Cap-Rouge - Engagement de crédit relatif à l'adjudication d'un contrat en vue d'effectuer le déneigement des rues du lac Saint-Augustin, secteurs sud et nord - Saisons 2014-2015, 2015-2016 et 2016-2017 (VQ–46805)**

AP2014-587 **Autorisation au conseil de l'Arrondissement de Beauport - Engagement de crédit relatif à l'adjudication d'un contrat en vue de la location d'une niveleuse avec opérateur aux fins de déneigement - Saisons 2014–2015, 2015–2016 et 2016–2017 (VQ–46666)**

Direction générale

DG2014-052 **Appropriation d'une somme à même le surplus affecté de proximité dédié aux opérations de déneigement**

Ressources humaines

RH2014-732 **Approbation du contrat liant la Ville de Québec et monsieur Simon Rousseau (ID. 082711), à titre de directeur de l'Arrondissement des Rivières**

RH2014-743 **Modification au contrat liant la Ville de Québec et monsieur Michel Desgagné (ID. 002845), directeur du Service de police de la Ville de Québec**

b) Matières à soumettre au conseil d'agglomération

Comité exécutif du 17 septembre 2014

TI2014-086 **Autorisation de soumettre, au conseil d'agglomération, la conclusion d'une entente entre la Ville de Québec et l'Université de Montréal (Laboratoire de cyberjustice), dans le cadre du projet de cour numérique - Années 2014-2015-2016**

Comité exécutif du 24 septembre 2014

Approvisionnements

AP2014-487 **Autorisation de soumettre, au conseil d'agglomération, le renouvellement du contrat de services de soutien et de maintenance pour le logiciel CSoft pour l'année 2015**

Comité exécutif du 01 octobre 2014

Aménagement du territoire

AT2014-089 **Autorisation de soumettre, au conseil d'agglomération, l'adoption du Règlement de l'agglomération modifiant le Règlement numéro 207 concernant le schéma d'aménagement de la Communauté urbaine de Québec relativement à la création d'une aire industrielle, l'agrandissement de certaines aires d'affectation urbaines et du périmètre d'urbanisation, R.A.V.Q. 829**

AT2014-135 **Autorisation de soumettre, au conseil d'agglomération, l'adoption du Règlement de l'agglomération sur le contrôle intérimaire relatif à la densité d'administration et services, R.A.V.Q. 919, et d'une résolution de contrôle intérimaire**

AT2014-149 **Autorisation de soumettre, au conseil d'agglomération, l'adoption du Règlement de l'agglomération modifiant le Règlement numéro 207 concernant le schéma d'aménagement de la Communauté urbaine de Québec relativement à la création d'une aire de commerce majeur à même une partie d'une aire urbaine située dans le quadrilatère formé par les rues Bouvier, des Basses-Terres, des Rocailles et du boulevard Pierre-Bertrand, R.A.V.Q. 926**

AT2014-151 **Autorisation de soumettre, au conseil d'agglomération, l'adoption du Règlement de l'agglomération modifiant le Règlement sur le contrôle intérimaire relativement aux établissements de vente au détail d'une superficie de plancher supérieure à 4 000 mètres carrés afin d'ajouter un territoire admissible à un tel établissement situé dans le quadrilatère formé par les rues Bouvier, des Basses-Terres, des Rocailles et du boulevard Pierre-Bertrand, R.A.V.Q. 927**

Approvisionnement

- AP2014-557 **Autorisation de soumettre, au conseil d'agglomération, la formation d'un comité de sélection pour l'adjudication d'un contrat de services professionnels**
- AP2014-559 **Autorisation de soumettre, au conseil d'agglomération, l'adjudication de contrats pour le déneigement de toits plats et équipements - Lots 1 et 2 - Période du 15 novembre 2014 au 30 avril 2016 (VQ-46966)**

Développement économique

- DE2014-091 **Autorisation de soumettre, au conseil d'agglomération, la conclusion d'un mémoire d'entente entre la Ville de Québec et la *Corporation Inno-centre du Québec*, relativement à l'établissement, à Québec, de la direction générale responsable de la mise en oeuvre de l'entente entre la *Corporation Inno-centre du Québec* et le gouvernement fédéral, dans le cadre du *Programme canadien des accélérateurs et des incubateurs***

Développement touristique

- DT2014-111 **Autorisation de soumettre, au conseil d'agglomération, la conclusion d'un avenant à l'entente intervenue le 3 septembre 2014 entre la Ville de Québec, l'*Orchestre symphonique de Québec* et *Sagafilm Productions inc.* et la conclusion d'une entente entre la Ville de Québec et la *Commission de la capitale nationale du Québec*, relativement à la tenue de l'événement *Les jardins symphoniques*, en 2014 et 2015**

Technologies de l'information et des télécommunications

- TI2014-089 **Autorisation de soumettre, au conseil d'agglomération, l'adoption du *Règlement de l'agglomération sur une dépense mixte pour l'acquisition et l'installation du matériel et de logiciels ainsi que sur les services professionnels et le personnel d'appoint requis pour les mises en service de solutions d'affaires en matière de technologie de l'information et de télécommunication et sur l'emprunt nécessaire au paiement des coûts qui y sont rattachés*, R.A.V.Q. 928 et l'appropriation de 575 000 \$ au fonds général de la Ville**

- c) Matières soumises au conseil de la ville par un conseil d'arrondissement

d) Matière prévue à l'ordre du jour supplémentaire

12- Avis de motion et projet de règlement

Comité exécutif du 17 septembre 2014

AT2014-138 ***Adoption du projet de Règlement modifiant le Règlement sur le Plan directeur d'aménagement et de développement relativement à l'agrandissement d'une aire de grande affectation résidentielle – urbaine près de l'intersection de l'avenue du Vieux-Moulin et de la rue Loyola, R.V.Q. 2206***

AT2014-138 ***Avis de motion relatif au Règlement modifiant le Règlement sur le Plan directeur d'aménagement et de développement relativement à l'agrandissement d'une aire de grande affectation résidentielle – urbaine près de l'intersection de l'avenue du Vieux-Moulin et de la rue Loyola, R.V.Q. 2206***

Demande de dispense de lecture.

AT2014-139 ***Adoption du projet de Règlement modifiant le Règlement sur le Plan directeur d'aménagement et de développement relativement à l'agrandissement d'une aire de grande affectation agroforestière près de l'intersection de la route de l'Aéroport et de la rue Gaudar, R.V.Q. 2207***

AT2014-139 ***Avis de motion relatif au Règlement modifiant le Règlement sur le Plan directeur d'aménagement et de développement relativement à l'agrandissement d'une aire de grande affectation agroforestière près de l'intersection de la route de l'Aéroport et de la rue Gaudar, R.V.Q. 2207***

Demande de dispense de lecture.

DE2014-005 **Avis de motion relatif au Règlement sur la participation financière de la Ville, pour l'année 2014 et les suivantes, dans le cadre d'ententes relatives à des travaux municipaux et sur l'emprunt nécessaire au paiement des coûts qui y sont rattachés, R.V.Q. 2174**

Demande de dispense de lecture.

Comité exécutif du 24 septembre 2014

A2LS2014-037 **Avis de motion relatif au Règlement sur des travaux d'amélioration et de réaménagement de parcs situés dans l'arrondissement des Rivières et sur l'emprunt nécessaire au paiement des coûts qui y sont rattachés, R.V.Q. 2209**

Demande de dispense de lecture.

A2LS2014-037 **Appropriation de 101 900 \$ au fonds général de la Ville**

Comité exécutif du 01 octobre 2014

TI2014-088 **Avis de motion relatif au Règlement sur l'acquisition et l'installation de matériel et de logiciels ainsi que sur les services professionnels et le personnel d'appoint requis pour les mises en service de solutions d'affaires en matière de technologie de l'information et de télécommunication et sur l'emprunt nécessaire au paiement des coûts qui y sont rattachés, R.V.Q. 2244**

Demande de dispense de lecture.

TI2014-088 **Appropriation de 55 000 \$ au fonds général de la Ville**

AT2014-147 **Adoption du projet de Règlement modifiant le Règlement d'harmonisation sur l'urbanisme et les règlements d'arrondissement sur l'urbanisme relativement à diverses dispositions, R.V.Q. 2245**

AT2014-147 **Avis de motion relatif au Règlement modifiant le Règlement d'harmonisation sur l'urbanisme et les règlements d'arrondissement sur l'urbanisme relativement à diverses dispositions, R.V.Q. 2245**

Demande de dispense de lecture.

AT2014-148 **Avis de motion relatif au Règlement modifiant le Règlement sur la salubrité des bâtiments et des constructions relativement à l'augmentation du montant des amendes, R.V.Q. 2247**

Demande de dispense de lecture.

AT2014-150 **Avis de motion relatif au Règlement modifiant le Règlement sur les nuisances relativement à l'augmentation du montant des amendes, R.V.Q. 2248**

Demande de dispense de lecture.

Comité exécutif du 6 octobre 2014

IN2014-023 **Avis de motion relatif au Règlement sur la réalisation d'une partie du protocole d'entente relatif à la relocalisation de conduites municipales dans le cadre de la reconstruction du manège militaire entre la Ville et Sa Majesté la Reine du Chef du Canada et sur l'emprunt nécessaire au paiement des coûts qui y sont rattachés, R.V.Q. 2249**

Demande de dispense de lecture.

IN2014-023 **Appropriation de 100 000 \$ au fonds général de la Ville**

IN2014-023 **Conclusion d'un protocole d'entente entre la Ville de Québec et Sa Majesté la Reine du Chef du Canada relativement à la relocalisation sous la maîtrise d'oeuvre de *Travaux publics et Services gouvernementaux Canada* de conduites d'égout et d'aqueduc dans le cadre de la reconstruction du *Manège militaire* - Autorisation d'un ajout d'une somme à l'année 2014 de la fiche 1442002-V (Normalisation des infrastructures linéaires) du PTI 2014-2015-2016 pour le projet intitulé : *Relocalisation de conduites municipales dans le cadre de la reconstruction du Manège militaire***

13- Adoption des règlements

AT2014-131 **Règlement modifiant le Règlement sur la Commission d'urbanisme et de conservation de Québec relativement à l'assujettissement de bâtiments à valeur patrimoniale situés dans l'arrondissement des Rivières à la juridiction de la commission, R.V.Q. 2239**

14- Deuxième période de questions des citoyens

15- Deuxième partie de la période d'intervention générale des membres du conseil

16- Clôture de la séance

Québec, le 3 octobre 2013.

L'assistante-greffière de la Ville,

Line Trudel

LT/cs